

หนังสือแสดงเจตจำนงเกี่ยวกับวิธีปฏิบัติของผู้เก็บผลผลิตจากธรรมชาติที่มีสัญชาติต่างๆ ที่จำเป็นต้องยื่นขอวีซ่า และผู้ที่ถือสัญชาติที่ไม่จำเป็นต้องขอวีซ่า

ตรวจสอบครั้งที่สี่ ร่าง 21.1.2019

I วัตถุประสงค์และเป้าหมายของหนังสือแสดงเจตจำนง

หนังสือแสดงเจตจำนงนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนา และสร้างมาตรฐานในขั้นตอนการดำเนินการ เพื่อนำไปปรับใช้กับการเก็บผลผลิตจากธรรมชาติ (ผู้เก็บเกี่ยว) และผู้มีหน้าที่ประสานงานการเก็บ (ผู้ช่วย และ พนักงานซ่อมบำรุง) ซึ่งเป็นผู้ที่มีสัญชาติที่ต้องขอวีซ่า และผู้ที่มีสัญชาติที่ไม่ต้องขอวีซ่า

เป้าหมายของหนังสือแสดงเจตจำนงคือ เพื่อพัฒนาสิทธิตามกฎหมาย และโอกาสในการได้รับรายได้ของผู้เก็บเกี่ยว และผู้ช่วย หรือพนักงานซ่อมบำรุง และคุณสมบัติทางการประกอบธุรกิจของบริษัทที่มีหน้าที่รับผิดชอบที่เป็นผู้เชิญ (บริษัทต่าง ๆ) ให้พัฒนาในแบบมั่นคงถาวร

II คณะบุคคลที่มีส่วนเกี่ยวข้องในหนังสือแสดงเจตจำนง รายงาน และ การติดตาม

1. คณะบุคคลที่มีส่วนเกี่ยวข้องในหนังสือแสดงเจตจำนง อันดับแรกคือ กระทรวงแรงงาน และกระทรวงการต่างประเทศ และบริษัทต่าง ๆ
เนื้อหาในหนังสือแสดงเจตจำนงเป็นส่วนหนึ่งของการพิจารณาวีซ่าของสถานเอกอัครราชทูตฟินแลนด์ในต่างประเทศ ในขณะที่ยื่นขอวีซ่าเพื่อการเก็บผลผลิตตามธรรมชาติ
2. บริษัทต่าง ๆ
จะมีข้อผูกมัดในด้านที่พวกเขาจะต้องปฏิบัติตามขั้นตอนการดำเนินการที่ระบุในหนังสือแสดงเจตจำนงนี้ บริษัทต่าง ๆ จะต้องดูแลจัดการว่าคู่มือที่ทำข้อตกลงร่วมกัน (ผู้ประสานงาน, ผู้รับเหมาย่อย ฯลฯ) ได้ปฏิบัติตามขั้นตอนการดำเนินการที่ได้ระบุไว้ในหนังสือแสดงเจตจำนงนี้ด้วย
เจ้าหน้าที่ราชการจะต้องปฏิบัติตามระเบียบวิธีการบริหารจัดการของหน่วยงานของตนโดยพิจารณาเนื้อหาในหนังสือแสดงเจตจำนงประกอบไปด้วย
3. จะมีการติดตามพิจารณาขั้นตอนการดำเนินการที่กำหนดไว้ในหนังสือแสดงเจตจำนง โดยจะเป็นส่วนหนึ่งของขั้นตอนการพิจารณาวีซ่า บริษัทต่าง ๆ
จะต้องมอบรายงานชี้แจงทุกส่วนล่วงหน้าภายในระยะเวลาที่ตกลงกันไว้ ก่อนเริ่มฤดูเก็บเกี่ยว และรายงานสรุปทุกส่วนในช่วงสิ้นสุดฤดูเก็บเกี่ยวต่อสำนักงานแรงงานและส่งเสริมการประกอบอาชีพเขต Pohjois-Pohjanmaa รายงานชี้แจงล่วงหน้า และ รายงานสรุปจะต้องทำขึ้นพร้อมกัน
4. ในการติดตามวิธีการปฏิบัติ จะใช้แบบสอบถามที่ทำขึ้นสำหรับผู้เก็บเกี่ยวและผู้ช่วย และ พนักงานซ่อมบำรุง บริษัทต่าง ๆ จะต้องอนุญาตให้สำนักงานแรงงานและส่งเสริมการประกอบอาชีพเขต Pohjois-Pohjanmaa สามารถเข้าไปติดตามตรวจสอบวิธีปฏิบัติในค่ายพักแรมของผู้เก็บเกี่ยวได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้าสองครั้ง ในช่วงฤดูกาลเก็บเกี่ยว
5. บริษัทที่ปฏิบัติตามวิธีต่าง ๆ ในหนังสือแสดงเจตจำนงเป็นอย่างดีนั้น จะถูกนำมาพิจารณาในขั้นตอนการพิจารณาวีซ่า โดยจะอนุมัติวีซ่าให้บริษัทผู้ทำหน้าที่เชิญเพิ่มขึ้นอีกไม่เกิน 10 % เมื่อเปรียบเทียบกับฤดูเก็บเกี่ยวครั้งก่อน
การละเลยไม่ปฏิบัติตามขั้นตอนการดำเนินการที่ระบุไว้ในหนังสือแสดงเจตจำนง จะถูกนำมาพิจารณาในขั้นตอนการพิจารณาวีซ่า โดยปริมาณวีซ่าของบริษัทจะลดลง 25 % เมื่อเทียบกับฤดูเก็บเกี่ยวครั้งก่อน ในกรณีที่รุนแรง หรือการละเลยซ้ำๆ กันหลายครั้งอาจส่งผลให้เกิดการระงับการอนุมัติวีซ่าในฤดูเก็บเกี่ยวครั้งต่อไปได้

III ประเทศต้นทาง ก่อนเดินทางมายังฟินแลนด์

6. บริษัทต่าง ๆ จะรับผิดชอบดูแลเรื่องการอบรมให้ความรู้แก่ ผู้เก็บเกี่ยว ผู้ช่วย และพนักงานซ่อมบำรุงที่กำลังเดินทางมาที่ประเทศฟินแลนด์ การอบรมจะครอบคลุมถึงการเก็บเกี่ยว การปฏิบัติงาน และสภาพแวดล้อมต่าง ๆ ในประเทศฟินแลนด์ ความสัมพันธ์และสิทธิตามกฎหมาย ระหว่างบริษัท ผู้ประสานงานและผู้เก็บเกี่ยว สิทธิ และหน้าที่ในประเทศฟินแลนด์ บริการการรักษาพยาบาลที่มีในประเทศฟินแลนด์และการช่วยเหลือแนะนำในการรับการรักษา การปฏิบัติตนในกรณีฉุกเฉิน รวมทั้งเนื้อหาหลักในหนังสือแสดงเจตจำนงนี้ จะต้องแจกเนื้อหาและรายละเอียดต่าง ๆ แก่ผู้เก็บเกี่ยวทุกคนเป็นลายลักษณ์อักษรด้วย จะต้องแนบเอกสารที่แจกหรือบทคัดย่อของเอกสารนั้นมากับรายงานชี้แจงล่วงหน้าด้วย ในรายงานสรุปจะต้องมีการแนบเอกสารเช่นเดียวกับว่าได้รับการอบรมเรียบร้อยแล้ว ถึงแม้ว่าผู้ทำหน้าที่อบรมจะเป็นผู้ประสานงาน หรือหน่วยงานอื่น ๆ แต่บริษัทที่ทำหน้าที่เชิญก็ต้องรับผิดชอบดูแลให้แน่ใจว่าเนื้อหาในการอบรมเป็นไปอย่างถูกต้อง และจะไม่มีการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายที่เกิดจากการอบรมในประเทศต้นทางจากผู้เก็บเกี่ยว หรือผู้ช่วย และพนักงานซ่อมบำรุง
7. จะต้องทำการแจกแจงค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับการจัดการงานโดยละเอียดในรายงานการชี้แจงล่วงหน้า และเงินที่เรียกเก็บเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการจัดการงานจะต้องมีจำนวนที่ไม่มากเกินไปจนความเหมาะสม และห้ามเรียกเก็บค่าใช้จ่ายในการจัดการงานจากพนักงานที่อยู่ภายใต้สถานภาพการถูกจ้างงาน ความไม่เหมาะสมจะถูกนำมาพิจารณาเป็นส่วนของขั้นตอนการพิจารณาวิชา โดยพิจารณาเปรียบเทียบเงินที่เรียกเก็บโดยบริษัทที่ทำหน้าที่เชิญ และรายได้ที่ผู้เก็บเกี่ยวได้จริง บริษัทต่าง ๆ จะรับผิดชอบดูแลว่าผู้ประสานงาน ผู้ช่วยผู้ประสานงานหรือหน่วยงานอื่น ๆ จะต้องไม่เรียกเก็บค่าใช้จ่ายในการจัดการงานอื่น ๆ จากผู้เก็บเกี่ยว หรือผู้ช่วย และ พนักงานซ่อมบำรุง เพิ่มเติมนอกเหนือไปจากค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงที่อยู่ในจำนวนที่เหมาะสม และจะต้องชี้แจงค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปกลับประเทศฟินแลนด์โดยรวมทั้งหมดที่เรียกเก็บไปแล้วมาในรายงานชี้แจงล่วงหน้าด้วย
8. หากบริษัทมีส่วนร่วมในการจัดหาเงินทุนค่าเดินทางแก่ผู้เก็บเกี่ยวหรือผู้ช่วย และ พนักงานซ่อมบำรุง บริษัทจะต้องรับผิดชอบดูแลว่า บริษัท ผู้ประสานงาน ผู้ช่วยผู้ประสานงาน หรือบุคคลที่ปฏิบัติงานให้แก่บริษัทใด ๆ จะต้องไม่เก็บดอกเบี้ยจากเงินทุนค่าเดินทาง และเงื่อนไขของเงินทุนนั้นมีความชัดเจนและเป็นที่ยอมรับได้แก่ผู้ที่ได้รับเงินทุนนั้น
9. บริษัทต่าง ๆ จะรับผิดชอบดูแลให้แน่ใจว่าผู้เก็บเกี่ยว หรือผู้ช่วย และ พนักงานซ่อมบำรุงทุกคนได้ไปรับการตรวจสุขภาพ ที่เป็นที่น่าเชื่อถือได้ และเงินค่าธรรมเนียมประกันการเดินทางมีวงเงินอย่างน้อย 30 000 ยูโร ในส่วนของจำนวนที่ต้องรับผิดชอบจ่ายเอง จะต้องไม่เป็นจำนวนที่สูงเกินไปอย่างไม่เหมาะสม และจะต้องทำการแจ้งรายละเอียดนี้ในรายงานชี้แจงล่วงหน้าด้วย ความไม่เหมาะสมจะถูกนำมาพิจารณาเปรียบเทียบประกันของแต่ละบริษัท
10. กระทรวงการต่างประเทศจะดูแลว่า หนังสือแสดงเจตจำนงฉบับนี้ ซึ่งเป็นภาษาอังกฤษ ภาษาไทยที่ประเทศไทย และ คำแปล ได้ถูกแนบให้กับเอกสารคำตัดสินอนุมัติวีซ่า เมื่อมีการไปรับวีซ่าเพื่อไปทำงานตามวัตถุประสงค์ในหนังสือแสดงเจตจำนง

IV ในฤดูเก็บเกี่ยวที่ประเทศฟินแลนด์

11. บริษัทต่าง ๆ จะต้องรับผิดชอบดูแลให้แน่ใจว่า ในขณะที่ผู้เก็บเกี่ยวอยู่ในประเทศฟินแลนด์เขาจะมีโอกาสสร้างรายได้เป็นเงินจำนวนอย่างน้อย 30€/วันที่เก็บเกี่ยว นอกจากนี้ผู้เก็บเกี่ยวจะต้องมีโอกาสรายได้เพื่อให้ครอบคลุมค่าใช้จ่ายด้านที่พัก และบัตรโดยสารเครื่องบิน แบบฟอร์มการคำนวณ: (รายได้ที่ได้โดยรวม - บัตรโดยสารเครื่องบิน - ค่าที่พัก) ÷ วันที่พำนักอยู่

12. ตามกฎระเบียบเกี่ยวกับวีซ่า ตามคำตัดสินของศาลปกครองเมืองเฮลซิงกิเมื่อเดือนธันวาคม 2018 ระบุว่าบุคคลที่มาเก็บเกี่ยวผลผลิตทางธรรมชาติ มีสิทธิในการย้ายออกจากหน้าที่รับผิดชอบของบริษัทที่เป็นผู้เชิญ เมื่อเขายังคงรักษาวัตถุประสงค์เดิมในการเข้าประเทศที่ได้แจ้งในขณะยื่นขอวีซ่าไว้ บริษัทที่เป็นผู้เชิญมีสิทธิในการตกลงกับผู้เก็บเกี่ยวล่วงหน้าเกี่ยวกับเรื่องการจัดการด้านการเดินทาง และการจ่ายค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับการเดินทางและค่าใช้จ่ายจริงอื่น ๆ ที่ได้เกิดขึ้นแล้วกลับคืนให้แก่บริษัทที่เป็นผู้เชิญ โดยไม่สามารถเรียกเก็บค่าใช้จ่ายอื่น ๆ หรือ ค่าธรรมเนียมอื่น ๆ ตามมาได้อีก วันที่กำหนดว่าจะมีการจ่ายเงินค่าตอบแทนที่ได้จากการเก็บเกี่ยว และการจ่ายค่าใช้จ่ายต่าง ๆ คืน จะถือเป็นวันที่พ้นจากภาระรับผิดชอบของบริษัทและจะต้องทำการบันทึกลงในรายงานขั้นสุดท้ายของช่วงฤดูเก็บเกี่ยว
13. บริษัทต่าง ๆ จะรับผิดชอบดูแลว่าผู้เก็บเกี่ยวจะรับทราบรายละเอียดเกี่ยวกับราคาขายของผลไม้ป่าแต่ละชนิดก่อนการเดินทางไปยังสถานที่เก็บเกี่ยว และ ราคาจะต้องไม่ลดลงก่อนการซื้อจะเกิดขึ้น บริษัทต่าง ๆ จะรับผิดชอบดูแลให้แน่ใจว่า เครื่องชั่งน้ำหนักที่ใช้สำหรับชั่งน้ำหนักของผลผลิตจากธรรมชาตินั้นมีการระบุเครื่องหมายการยืนยันอย่างชัดเจนถูกต้อง
14. หนังสือเดินทาง หรือ ของมีค่าอื่น ๆ ของผู้เก็บเกี่ยว หรือผู้ช่วย และ พนักงานซ่อมบำรุง สามารถถูกนำไปเก็บไว้เพื่อความปลอดภัยในช่วงของฤดูเก็บเกี่ยวเพียงแคในกรณีที่คุณคนนั้นแสดงความต้องการให้นำไปเก็บเท่านั้น การนำสิ่งต่าง ๆ ไปเก็บไว้จะต้องมีการออกใบเสร็จ และหากมีการขอคืนเอกสารหรือสิ่งของต่าง ๆ ก็จะต้องทำการคืนให้เจ้าของโดยทันที
15. บริษัทต่าง ๆ จะรับผิดชอบดูแลให้แน่ใจว่า ผู้เก็บเกี่ยวรวมทั้งผู้ช่วย และพนักงานซ่อมบำรุงต้องทราบข้อมูลรายละเอียดที่ระบุไว้ในข้อ 6 และเข้าใจเนื้อหาเหล่านั้นในช่วงเวลาของฤดูเก็บเกี่ยวด้วย
16. บริษัทต่าง ๆ จะรับผิดชอบดูแลให้แน่ใจว่าผู้เก็บเกี่ยวมีความเข้าใจเรื่องสิทธิสำหรับทุกคน (หมายถึงสิทธิของทุกคนที่อยู่ในฟินแลนด์ ในการใช้ประโยชน์จากธรรมชาติได้) และพวกเขาทราบวิธีปฏิบัติตนที่เหมาะสมในขณะที่เข้าไปใกล้เขตที่พิกอาศัยโดยไม่ได้เจตนา ระยะทางขั้นต่ำที่ต้องอยู่ห่างจากเขตสนามที่พิกอาศัยคือ 200 เมตร บริษัทต่าง ๆ จะรับผิดชอบดูแลให้แน่ใจด้วยว่า ผู้เก็บเกี่ยวทราบเกี่ยวกับที่ตั้งของเขตโซนชายแดน และในขณะที่สัญจรไปในเขตโซนชายแดนผู้เก็บเกี่ยวจะต้องมีใบอนุญาตของเขตโซนชายแดนที่จำเป็นต้องใช้ติดตัวไปด้วย บริษัทต่าง ๆ จะรับผิดชอบดูแลให้แน่ใจด้วยว่า จะไม่มีขยะมูลฝอย หรือ อุจจาระที่สามารถมองเห็นได้ ที่เกิดจากผู้เก็บเกี่ยวตกค้างอยู่ในพื้นที่ธรรมชาติ
17. บริษัทต่าง ๆ จะรับผิดชอบดูแลให้แน่ใจว่า เสื้อผ้าพื้นฐานของผู้เก็บเกี่ยวมีเพียงพอและเหมาะสมกับสภาพภูมิอากาศของประเทศฟินแลนด์ จะต้องมอบโอกาสในการเช่าเสื้อผ้าที่มีความอบอุ่นและเสื้อหรืออุปกรณ์กันฝนให้แก่ผู้เก็บเกี่ยว ผู้เก็บเกี่ยวจะต้องใช้เสื้อผ้าที่สังเกตเห็นได้ชัดซึ่งมีชื่อของบริษัทและรายละเอียดการติดต่อกับบริษัท ค่าเช่าที่อาจมีขึ้นนั้นจะต้องไม่สูงเกินความเหมาะสม และจะต้องระบุไว้ในรายงานชี้แจงล่วงหน้าด้วย จะมีการประเมินความไม่เหมาะสมและการติดตามผลดังที่ระบุไว้ข้างต้น
18. หากบริษัทหรือคู่กรณีในการทำข้อตกลงเป็นผู้จัดหาอุปกรณ์การเก็บเกี่ยว สามารถทำการเก็บค่าเช่าอุปกรณ์เหล่านั้นเป็นจำนวนเงินที่พอเหมาะ ไม่เกินกว่า 50 % ของราคาจริงของอุปกรณ์นั้นๆ ห้ามมิให้มีการกำหนดให้ซื้ออุปกรณ์เก็บเกี่ยวแยกต่างหาก และห้ามเรียกเก็บค่าอุปกรณ์เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของค่าใช้จ่ายในการจัดหางาน ห้ามหักเงินค่าโทรศัพท์มือถือและค่าจัดการบริการโอเปอร์เรเตอร์โทรศัพท์มือถือออกไปจากเงินค่าตอบแทนการทำงาน
19. บริษัทต่าง ๆ หรือตัวแทนของบริษัท จะต้องติดตามสถานการณ์การเก็บเกี่ยวผลผลิตทางธรรมชาติ และการจัดการเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการนำส่งผู้เก็บเกี่ยวไปยังจุดเก็บเกี่ยว และดูแลรับผิดชอบให้แน่ใจว่า ผู้เก็บเกี่ยวทุกคนมีโอกาสในการเก็บเกี่ยวผลผลิตให้ได้มากที่สุด

20. ผู้เก็บเกี่ยว หรือผู้ช่วย และ พนักงานซ่อมบำรุง จะต้องมีที่พักชั่วคราวที่ดี ที่มีสภาพอย่างน้อยอยู่ในระดับขั้นพื้นฐาน ในบริเวณที่พักจะต้องมีความอบอุ่น ปลอดภัยจากเพลิงไหม้ และมีพื้นที่สำหรับด้านสุขอนามัยที่เพียงพอสำหรับทุกคน และมีน้ำอุ่นสำหรับการชำระล้างร่างกาย จะต้องมีพื้นที่สำหรับสุขอนามัยอย่างเพียงพอ และจะต้องมีห้องสุขาสำหรับคนทุก ๆ 15 คน และจะต้องสามารถเคลื่อนย้ายได้ด้วย ในบริเวณที่พักต้องมีอุปกรณ์ปฐมพยาบาล และคำแนะนำในการปฏิบัติในกรณีเกิดเพลิงไหม้หรือเหตุฉุกเฉินอื่น ๆ ในที่พักทุกที่จะต้องได้รับการยอมรับจากหน่วยงานราชการที่มีอำนาจรับผิดชอบ และจะต้องแจ้งรายละเอียดที่อยู่และการติดต่อกับที่พักล่าสุดให้แก่สำนักงานแรงงานเขต Pohjois-Pohjanmaa
21. พื้นที่สำหรับประกอบอาหารของผู้เก็บเกี่ยวหรือผู้ช่วย และ พนักงานซ่อมบำรุงจะต้องเป็นพื้นที่ภายในอาคารที่มีสภาวะทางสุขอนามัยที่ดีขั้นพื้นฐาน ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายจากวัตถุดิบในการประกอบอาหาร จะต้องสามารถนำไปประกอบอาหารที่มีคุณค่าทางโภชนาการที่เพียงพอ และสามารถประกอบอาหารเป็นมื้ออาหารที่มีคุณค่าต่อสุขภาพเมื่อพิจารณาถึงการปฏิบัติงานเก็บเกี่ยวซึ่งต้องใช้พลังงานทางร่างกายสูง และจะต้องแจ้งรายละเอียดการประเมินเกี่ยวกับการซื้ออุปกรณ์หรือวัตถุดิบในการประกอบอาหารจากร้านค้าซึ่งผู้เก็บเกี่ยวหรือผู้ช่วย และ พนักงานซ่อมบำรุงจะต้องไปซื้อเองว่ามีเท่าใด แนบมาในรายงานชี้แจงล่วงหน้าด้วย
22. รถยนต์ หรือ ส่วนที่ลากท้ายรถยนต์ ที่ผู้เก็บเกี่ยวใช้ จะต้องผ่านการตรวจสอบแล้ว และมีการซ่อมบำรุงเพื่อให้เหมาะสมกับการใช้งานในฤดูเก็บเกี่ยว จะต้องซ่อมแซมอุปกรณ์ที่เสียหายให้ใช้งานได้โดยเร็วที่สุด ค่าใช้จ่ายด้านการบำรุงและการซ่อมแซมรถยนต์ต้องรวมอยู่ในค่าใช้จ่ายในการใช้รถที่เรียกเก็บจากผู้เก็บเกี่ยวแล้ว และห้ามเก็บแยกต่างหากอีก มีเฉพาะค่าน้ำมันเชื้อเพลิงที่ถูกใช้จริงเท่านั้นที่สามารถเรียกเก็บจากผู้เก็บเกี่ยวได้ จะต้องมีการระบุชื่อบริษัทที่รับผิดชอบที่เป็นผู้เชิญและหมายเลขโทรศัพท์ของบริษัทไว้ที่ตัวรถให้เห็นได้ชัดเจน
23. ผู้เก็บเกี่ยว รวมทั้งผู้ช่วยและพนักงานซ่อมบำรุง จะต้องสามารถเขียนคำติชมและข้อคิดเห็นให้แก่บริษัทที่รับผิดชอบและหน่วยงานราชการของฟินแลนด์ได้
24. บริษัทต่าง ๆ จะต้องรับผิดชอบดูแลว่า บุคคลอื่น ๆ นอกเหนือจากผู้เก็บเกี่ยวรวมทั้งผู้ช่วยและพนักงานซ่อมบำรุงที่ทำงานอื่นนอกเหนือจากงานเก็บเกี่ยวตามสิทธิของมนุษยชนทุกคน (หมายถึงสิทธิของทุกคนที่อยู่ในฟินแลนด์ ในการใช้ประโยชน์จากธรรมชาติ) (แม่ครัว, ผู้ช่วยรถยนต์, ผู้สำรวจหาพื้นที่เก็บเกี่ยว, พนักงานดูแลอาคารทั่วไป, หัวหน้าคณะ, พนักงานบัญชี ฯลฯ) จะต้องมีใบอนุญาตมีถิ่นพำนักที่กำหนด กระทรวงแรงงานจะแนะนำให้สำนักงานแรงงานที่พิจารณาใบอนุญาตมีถิ่นพำนักของพนักงานด้วยความเร่งด่วน

V การจ่ายเงินจากการเก็บเกี่ยว

25. บริษัทจะต้องจ่ายเงินค่าผลผลิตจากธรรมชาติที่ซื้อจากผู้เก็บเกี่ยวโดยเร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้ในช่วงของฤดูเก็บเกี่ยว โดยเงินที่จะต้องจ่ายทั้งหมดจะต้องชำระให้เสร็จสิ้นก่อนที่ผู้เก็บเกี่ยวจะเดินทางออกนอกประเทศ โดยจะต้องจ่ายรายได้จากการเก็บเกี่ยว 7 วันสุดท้าย ไม่เกิน 10% ของรายได้จากการเก็บเกี่ยวทั้งหมด, บริษัทสามารถทำการโอนเงินโดยตรงให้แก่ผู้เก็บเกี่ยว อย่างช้าที่สุด เป็นเวลา 7 วันหลังการเดินทางออกนอกประเทศ
26. บริษัทจะต้องแนบรายงานการชี้แจงล่วงหน้าที่ระบุว่า พวกเขาวิธีปฏิบัติอย่างไรในการจัดหาเงินทุนที่นำมาจ่ายเป็นค่าผลผลิตจากธรรมชาติที่จ่ายให้ผู้เก็บเกี่ยวในช่วงฤดูเก็บเกี่ยว โดยแผนการนั้นอาจจะเป็นการรวบรวม รายละเอียดเกี่ยวกับทรัพย์สินที่เป็นเงินสด สัญญาการขาย หรือสัญญาเงินทุน

VI หลังการออกจากประเทศฟินแลนด์ไปแล้ว

27. บริษัทต่าง ๆ จะรับผิดชอบดูแลว่า ผู้เก็บเกี่ยวรวมทั้งผู้ช่วยและพนักงานซ่อมบำรุงเข้าใจว่า พวกเขาสามารถให้คำติชมและความคิดเห็นแก่หน่วยงานราชการของฟินแลนด์ หลังจากที่ได้เดินทางกลับบ้านไปแล้วด้วย

VII การเริ่มมีผลบังคับใช้ของหนังสือแสดงเจตจำนงที่ได้รับการตรวจสอบแล้วและลายมือชื่อ

หนังสือแสดงเจตจำนงฉบับดั้งเดิมมีผลบังคับใช้ในวันที่ 18.12.2014

หนังสือแสดงเจตจำนงที่ได้รับการตรวจสอบแล้วฉบับนี้จะมีผลบังคับใช้ในวันที่ลงลายมือชื่อคือวันที่ x.x.2019

ได้มีการแนบลายมือชื่อมาด้วยแล้ว

จะมีการตรวจสอบเนื้อหาในหนังสือแสดงเจตจำนงอีกครั้งหลังฤดูการเก็บเกี่ยวปี 2019

ทั้งนี้ สามารถแจ้งยกเลิกข้อตกลงในหนังสือแสดงเจตจำนงนี้

ด้วยการแจ้งแก่ฝ่ายที่เกี่ยวข้องเป็นลายลักษณ์อักษร และสามารถเข้าร่วมในหนังสือแสดงเจตจำนงในภายหลังได้

โดยการแจ้งไปยังกระทรวงแรงงาน และ กระทรวงการต่างประเทศเป็นลายลักษณ์อักษร